

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2012/291/KKBP HATÁROZATA

(2012. június 5.)

az Európai Unió koszovói ⁽¹⁾ jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikkének (4) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. február 4-én elfogadta a 2008/124/KKBP együttes fellépést ⁽²⁾ az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójának (EULEX KOSOVO) felállításáról.
- (2) A Tanács 2010. június 8-án elfogadta a 2010/322/KKBP határozatot ⁽³⁾, amely módosította és két évvel – 2012. június 14-ig – meghosszabbította a 2008/124/KKBP együttes fellépést.
- (3) A stratégiai felülvizsgálat keretében született ajánlások alapján a misszió időtartamát további két évvel meg kell hosszabbítani.
- (4) A pénzügyi referenciaösszeg a 2012. június 14-ig tartó időszakra szól. A 2008/124/KKBP együttes fellépést a 2012. június 15-től 2013. június 14-ig tartó időszakra vonatkozó új pénzügyi referenciaösszeg meghatározása céljából módosítani kell.
- (5) Az EULEX KOSOVO végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat és veszélyeztetheti az Unió külső tevékenységének a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzéseit.
- (6) A 2008/124/KKBP együttes fellépést ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/124/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. a 3. cikk a következő ponttal egészül ki:

„j) megbízatásának végrehajtása során együttműködik a tagállamok és harmadik országok igazságügyi és büntető hatóságaiával.”;

⁽¹⁾ Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

⁽²⁾ HL L 42., 2008.2.16., 92. o.

⁽³⁾ HL L 145., 2010.6.11., 13. o.

2. a 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Az EULEX KOSOVO szervezeti felépítése

(1) Az EULEX KOSOVO Koszovó egészében egységes KBVP-missziót képez.

(2) Az EULEX KOSOVO létrehozza a következőket:

- a) pristinai központ;
- b) irodák Koszovó egészében, szükség szerint;
- c) összekötő irodák, szükség szerint; valamint
- d) brüsszeli támogató egység.”;

3. a 9. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A személyzet minden tagja a misszió érdekében jár el és végzi feladatát. A személyzet minden tagja tiszteletben tartja az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról szóló, 2011. március 31-i 2011/292/EU tanácsi határozatban ^(*) megállapított biztonsági alapelveket és minumszabályokat.

^(*) HL L 141., 2011.5.27., 17. o.”;

4. a 14. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A polgári műveleti parancsnok – a 7. és a 11. cikkel összhangban, az EKSZ-szel együttműködve – irányítja a biztonsági intézkedések misszióvezető általi tervezését, és biztosítja azoknak az EULEX KOSOVO érdekében történő megfelelő és eredményes végrehajtását.”;

b) a (7) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A misszióvezető a 2011/292/EU határozattal összhangban biztosítja az EU-minősített adatok védelmét.”;

5. a 16. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az EULEX KOSOVO kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2010. október 14-ig 265 000 000 EUR.

Az EULEX KOSOVO kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2010. október 15-től 2011. december 14-ig 165 000 000 EUR.

Az EULEX KOSOVO kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2011. december 15-től 2012. június 14-ig 72 800 000 EUR.

Az EULEX KOSOVO kiadásainak fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2012. június 15-től 2013. június 14-ig 111 000 000 EUR.

Az EULEX KOSOVO számára a következő időszakra előírandó pénzügyi referenciaösszegről a Tanács határoz.”;

6. a 18. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„18. cikk

Információk és dokumentumok átadása

(1) A főképviselő jogosult arra, hogy az EULEX KOSOVO céljaira készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat – a 2011/292/EU határozattal összhangban – az azokra vonatkozó minősítési szintet figyelembe véve átadja az ENSZ-nek, a NATO/KFOR-nak és az ezen együttes fellépéshez csatlakozó más harmadik feleknek. Ennek elősegítésére helyi technikai megállapodásokat kell kötni.

(2) Konkrét és azonnali operatív igény esetén a főképviselő jogosult továbbá az illetékes helyi hatóságok részére a 2011/292/EU határozattal összhangban átadni az EULEX KOSOVO céljaira készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat »RESTREINT UE/EU RESTRICTED« szintig. Minden más esetben az illetékes helyi hatóságok részére ilyen adatokat és dokumentumokat az e hatóságok Európai Unióval folytatott együttműködésének szintjével összhangban lévő eljárások szerint kell átadni.

(3) A főképviselő jogosult arra, hogy a Tanácsnak az EULEX KOSOVO-val kapcsolatos tanácskozásaira vonatkozó, a Tanács eljárási szabályzata (*) 6. cikkének (1) bekezdése szerinti szolgálati titoktartási kötelezettség alá tartozó nem EU-minősített dokumentumokat az ENSZ-nek, a NATO/KFOR-nak és az ezen együttes fellépéshez csatlakozó harmadik feleknek, valamint az érintett koszovói hatóságoknak átadja.

(4) A főképviselő ezeket a jogosultságait, valamint a fent említett megállapodások megkötésére vonatkozó hatáskörét átruházhatja a felügyelete alatt álló más személyekre, a polgári műveleti parancsnokra és/vagy a misszióvezetőre.

(*) A Tanács 2009. december 1-jei 2009/937/EU határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).;

7. a 20. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez az együttes fellépés 2014. június 14-én hatályát veszti.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. június 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
N. WAMMEN